

## ΣΤΙΦΤΗΣ ΕΣΠΕΡΙΔΟΕΙΔΩΝ Αρ.11- Αρ.38 – Αρ.52

### ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ



**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Έγγραφα που περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο αυτό και πρέπει να φυλάξετε:

- ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ CE
- ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Μετάφραση της πρωτότυπης έκδοσης



Αρ. 11



Αρ. 52



Αρ. 38

Coffee grinders - Fruit juicers - Mixers - Blenders - Drinks dispensers - Planetary mixers  
Cheese graters - Ice crushers - Mincers - Vegetable slicers – Dough mixer  
Μύλοι καφέ – Στίφτες φρούτων – Μίξερ – Μπλέντερ – Διανομείς ποτών – Αναδευτήρες –  
Αναμικτήρες – Ζυμωτήρες – Τρίφτες τυριού – Μηχανές για παγάκια – Μηχανές κιμά – Κόφτες  
λαχανικών

ΜΟΝΤΕΛΑ ΜΕ ΚΑΤΟΧΥΡΩΣΗ ΕΥΡΕΣΙΤΕΧΝΙΑΣ ΣΤΗ ΓΑΛΛΙΑ ΚΑΙ ΔΙΕΘΝΩΣ  
INTERNATIONALLY PATENTED MODELS

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ CE.....	3
ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ .....	4
ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ: .....	4
ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΜΟΛΟΓΙΑ: .....	4
1 <sup>η</sup> ΕΝΑΡΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ.....	5
ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΣΤΟ ΤΕΛΟΣ ΤΗΣ ΖΩΗΣ ΤΟΥ.....	5
ΣΤΙΦΤΗΣ - ΕΣΠΕΡΙΔΟΕΙΔΩΝ αρ.11- αρ.38 – αρ.52.....	7
ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ.....	7
ΕΝΑΡΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ: .....	7
Συναρμολόγηση και προετοιμασία: .....	7
ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ: .....	7
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ .....	8
Μεμονωμένα μέρη.....	8
ΒΟΗΘΗΜΑ ΓΙΑ ΒΛΑΒΕΣ.....	8
Η συσκευή δεν ξεκινά: .....	8
Η συσκευή σταματά μετά από τη θέρμανση του μοτέρ:.....	8
Η συσκευή σταματά μετά από υπερφόρτωση: .....	9
ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ .....	9
ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΑ ΣΧΕΔΙΑΓΡΑΜΜΑΤΑ.....	10
ΣΧΗΜΑΤΑ.....	13
ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΓΓΥΗΣΗΣ .....	14
ΠΙΝΑΚΙΔΑ ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ.....	14

**ONE**

# OMEGA

professional equipment

**<http://www.omegaone.gr> email: [info@omegaone.gr](mailto:info@omegaone.gr)**

**Tel: 0030 2103472270 Fax: 0030 2103476037**

## ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ CE/UE

### Ο ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ:

**SANTOS sas** - 140-150, Av. Roger SALENGRO 69120 VAULX-EN-VELIN (LYON) ΓΑΛΛΙΑ  
Δηλώνει ότι η συσκευή που πρόκειται να κυκλοφορήσει στην αγορά, με χαρακτηριστικά:

Όνομασία: **ΣΤΙΦΤΗΣ ΕΣΠΕΡΙΔΟΕΙΔΩΝ**  
Αριθμός τύπου: **11, 11C, 38, 38C, 52, 52C**

είναι σύμφωνη:

- Με τους όρους του παραρτήματος 1 της ευρωπαϊκής οδηγίας περί μηχανών **2006/42/ΕΚ** και τους κανονισμούς που θεσπίστηκαν σε εθνικό επίπεδο για τη μεταφορά της εν λόγω οδηγίας.
- Με τους όρους των ακόλουθων ευρωπαϊκών οδηγιών και κανονισμών:
  - N° 2014/35/UE (Οδηγία σχετικά με τα προϊόντα χαμηλής τάσης)
  - N° 2014/30/UE (Οδηγία σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα)
  - N° 2011/65/EU (Οδηγία περιορισμού επικίνδυνων ουσιών)
  - N° 2012/19/EU (Οδηγία περί αποβλήτων ηλεκτρολογικού και ηλεκτρονικού)
  - N° 1935/2004/ΕΚ (Κανονισμός σχετικά με τα υλικά και τα αντικείμενα που πρόκειται να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα)
  - Νο 10/2011/EU (Κανονισμοί) σχετικά με τα πλαστικά υλικά που προορίζονται για επαφή με τρόφιμα

Εναρμονισμένα ευρωπαϊκά πρότυπα τα οποία παρέχουν τεκμήριο συμμόρφωσης στις βασικές απαιτήσεις των οδηγιών που αναφέρθηκαν προηγουμένως:

- NF EN ISO 12100 -1 και 2 : 2004, Ασφάλεια μηχανών – Γενικές αρχές σχεδιασμού
- NF EN 60204-1 : 2006, Ασφάλεια μηχανών – Ηλεκτρικός εξοπλισμός μηχανών – Γενικοί κανόνες
- NF EN 1672-2 : 2005, Μηχανές επεξεργασίας τροφίμων – Βασικές αρχές – Προδιαγραφές υγιεινής.
- NF EN 60335-1 : 2013, Ασφάλεια ηλεκτρικών συσκευών οικιακής και παρόμοιων συσκευών
- NF EN 60335-2-64 : 2004, Ειδικό κανόνες σχετικά με τις ηλεκτρικές συσκευές κουζίνας επαγγελματικής χρήσης.

Τόπος: VAULX-EN-VELIN Ημερομηνία: **01/09/2016**

Τίτλος υπογράφοντος: **ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

Όνοματεπώνυμο υπογράφοντος: **Aurélien FOUQUET**

Υπογραφή:



## ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Κατά τη χρήση, τη συντήρηση ή την απόρριψη της συσκευής, φροντίζετε πάντα να τηρείτε τις ακόλουθες στοιχειώδεις προφυλάξεις.

### Διαβάστε ολόκληρες τις επεξηγηματικές οδηγίες

Σημείωση: Για να διευκολυνθείτε στην κατανόηση των παρακάτω παραγράφων, ανατρέξτε στα σχήματα που βρίσκονται στο τέλος του παρόντος εγχειριδίου. Αυτές οι φωτογραφίες και εικόνες παρέχονται ενδεικτικά και δεν υπέχουν θέση συμβατικής υποχρέωσης. Η Santos επιφυλάσσεται του δικαιώματος να τις τροποποιήσει οποιαδήποτε στιγμή.

### ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ:



1. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αυτή για να στύψετε τροφές άλλες από λεμόνια, πορτοκάλια και γκρέιπ-φρουτ.
2. Ο καθαρισμός με εκτόξευση νερού, υπό πίεση δεν επιτρέπεται.
3. Μην τοποθετείτε τη βάση σε νερό.
4. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί βλάβη ή φθορά. Αντικαταστήστε το με ένα ειδικό σετ, το οποίο μπορείτε να βρείτε σε κάποιον εξουσιοδοτημένο πωλητή της SANTOS, ή κατευθείαν στην ίδια την εταιρεία.
5. Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε παρέμβαση σε αυτή: Καθαρισμό ή συντήρηση.
6. Δεν επιτρέπεται η χρήση της συσκευής επάνω σε επιφάνεια με κλίση μεγαλύτερη από 10°. Τα 4 πόδια της συσκευής πρέπει να πατάνε πάντα επάνω σε αυτήν την επιφάνεια.
7. Δεν επιτρέπεται η χρήση άλλων ανταλλακτικών ή εξαρτημάτων, εκτός από τα γνήσια πιστοποιημένα ανταλλακτικά SANTOS.
8. Μην συνδέετε άλλες συσκευές στην ίδια πρίζα τροφοδοσίας ρεύματος.
9. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή στην ύπαιθρο.
10. Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά ή επάνω σε πηγές θερμότητας.
11. συσκευή αυτή δεν είναι σχεδιασμένη για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώσεις, εκτός εάν την έχουν χρησιμοποιήσει υπό επίβλεψη ή έχουν εκπαιδευτεί εκ των προτέρων για τη χρήση της συσκευής από ένα άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.  
Επιβλέπετε τα παιδιά ώστε να διασφαλίσετε ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

### ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΜΟΛΟΓΙΑ:

- Η τροφοδοσία ρεύματος της συσκευής διατίθεται σε 2 τύπους μονοφασικής τάσης:
  - 110-120 V 50/60 Hz: μοντέλα αρ. 11V1, αρ. 38V1, αρ. 52V1
  - 220-240 V 50/60 Hz: μοντέλα αρ. 11, αρ. 38, αρ. 52

Προστασία γραμμής: η συσκευή πρέπει να συνδέεται σε τυπική πρίζα ρεύματος με 2

πόλους + γείωση. Η εγκατάσταση πρέπει να εξοπλίζεται με διαφορικό αποζεύκτη και ασφάλεια βαθμονομημένη στα 16 Α. **Η γείωση της συσκευής είναι υποχρεωτική.** (εικ. Β)

### ΠΡΟΣΟΧΗ:



- Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο ρεύμα, βεβαιωθείτε ότι η τάση ρεύματος της συσκευής αντιστοιχεί στην τάση ρεύματος του ηλεκτρικού δικτύου. Η τιμή αναγράφεται:
  - είτε πάνω στην πινακίδα επισήμανσης (16) που βρίσκεται κάτω από τη συσκευή.
  - είτε πάνω στην πινακίδα επισήμανσης που βρίσκεται στην τελευταία σελίδα του παρόντος εγχειριδίου.
- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας (10) έχει φθαρεί, πρέπει να αντικατασταθεί με ένα ειδικό σετ που διατίθεται από προμηθευτή εξουσιοδοτημένο από τη SANTOS ή από την εταιρεία SANTOS.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης on/off (11) βρίσκεται στη **θέση 0** πριν συνδέσετε το φισ του καλωδίου ρεύματος (10) στην πρίζα του δικτύου παροχής ρεύματος. (εικ. Α)



### 1<sup>η</sup> ΕΝΑΡΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Καθαρίστε σωστά τα μέρη που έρχονται σε επαφή με τις τροφές (Εικ. Α).

- Αφαιρέστε το κάλυμμα κατά των εκτινάξεων (8) {μοντέλο αρ. 52}.
- Αφαιρέστε την κεφαλή (1) τραβώντας την προς τα πάνω.
- Αφαιρέστε τον κάδο (2), την εσχάρα πολτού (9) {μοντέλο αρ. 52} και το κάλυμμα ρύθμισης (3) {μοντέλα αρ. 11 και αρ. 38}.
- Πλύνετε τα εξαρτήματα με συνηθισμένο απορρυπαντικό πιάτων ή στο πλυντήριο πιάτων.

### ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΣΤΟ ΤΕΛΟΣ ΤΗΣ ΖΩΗΣ ΤΟΥ



Η συσκευή αυτή φέρει σήμανση με το σύμβολο του επιλεκτικού διαχωρισμού, που σχετίζεται με την ανάκτηση του ηλεκτρονικού και ηλεκτρολογικού εξοπλισμού. Αυτό σημαίνει ότι το προϊόν αυτό πρέπει να συλλέγεται από σύστημα επιλεκτικής αποκομιδής απορριμμάτων σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΚ (ΑΗΗΕ) – ενότητα Συσκευές επαγγελματικής χρήσης - ώστε να είναι δυνατή η ανακύκλωση ή η καταστροφή της με σκοπό την ελάττωση των επιπτώσεων στο περιβάλλον.

Για περισσότερες πληροφορίες, μπορείτε να επικοινωνήσετε με τον προμηθευτή σας ή την εταιρεία SANTOS.

Για την εξάλειψη ή την ανακύκλωση των εξαρτημάτων της συσκευής, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένη εταιρεία ή επικοινωνήστε με την εταιρεία SANTOS

Τα ηλεκτρονικά προϊόντα που δεν γίνονται αντικείμενο επιλεκτικού διαχωρισμού αποτελούν πιθανό κίνδυνο για το περιβάλλον.



Τα υλικά συσκευασίας πρέπει να εξαλείφονται ή να ανακυκλώνονται σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία.



## ΣΤΙΦΤΗΣ - ΕΣΠΕΡΙΔΟΕΙΔΩΝ αρ.11- αρ.38 – αρ.52

- Οι στίφτες εσπεριδοειδών αρ. 11 – αρ. 38 – αρ. 52 προορίζονται ειδικά για μπαρ, καφετέριες, ξενοδοχεία, κοκτέιλ μπαρ, σημεία πώλησης φρέσκων χυμών...
- Οι συσκευές αρ. 11 και αρ. 38 αποτελούνται από μια κεντρική μονάδα αλουμινίου, έναν κάδο χυμού και 3 κεφαλές στυψίματος από τεχνικό πλαστικό (2 κεφαλές για το μοντέλο αρ. 38).
- Οι συσκευές αρ. 52 αποτελούνται από μια κεντρική μονάδα αλουμινίου, ένα ισχυρό μοτέρ για εντατική χρήση, έναν ανοξείδωτο κάδο, 3 πλαστικές κεφαλές στυψίματος και ένα πλαστικό κάλυμμα κατά των εκτινάξεων.
- Οι στίφτες εσπεριδοειδών αρ. 11 – αρ. 38 – αρ. 52 προορίζονται για το στύψιμο μοσχολέμονων, λεμονιών, πορτοκαλιών ή γκρέιπ-φρουτ.
- Είναι ιδανικοί για την παρασκευή: φρέσκων χυμών λεμονιών, πορτοκαλιών ή γκρέιπ-φρουτ ή ως βάση για παρασκευή κοκτέιλ φρούτων.

## ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

### ΕΝΑΡΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ:

**Προσοχή: Τα φρούτα που χρησιμοποιούνται πρέπει να πλένονται προσεκτικά πριν το στύψιμο.**

#### Συναρμολόγηση και προετοιμασία:

1. Τοποθετήστε το κάλυμμα ρύθμισης (3) πάνω στον κάδο (2) {μοντέλα αρ. 11 και αρ. 38}.
2. Τοποθετήστε τον κάδο (2) πάνω στην υποδοχή (4).
3. Τοποθετήστε την εσχάρα πολτού (9) μέσα στον κάδο.
4. Τοποθετήστε την κεφαλή (1) πάνω στον άξονα του μοτέρ (5).
5. Τοποθετήστε το κάλυμμα κατά των εκτινάξεων (8) πάνω στον κάδο (2) {μοντέλο αρ. 52}.
6. Κόψτε στη μέση τα εσπεριδοειδή.
7. Τοποθετήστε ένα ποτήρι κάθετα κάτω από το στόμιο σερβιρίσματος του κάδου (2).
8. Θέστε τη συσκευή σε λειτουργία γυρίζοντας τον διακόπτη on/off (6) στο "1".
9. Στύψτε τα κομμάτια των εσπεριδοειδών. Το ένα μετά το άλλο.
10. Στο τέλος της χρήσης, διακόψτε τη λειτουργία της συσκευής γυρίζοντας τον διακόπτη on/off (6) στο "0".

### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ:

#### **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:**

- Σε κάθε περίπτωση, διακόψτε τη λειτουργία της συσκευής και αποσυνδέστε τη από το ρεύμα (7).

**Συνιστάται να καθαρίζετε τη συσκευή μόλις σταματήσετε να τη χρησιμοποιείτε.**

Ο καθαρισμός θα είναι ευκολότερος αν δεν περιμένετε να στεγνώσουν οι τροφές μέσα στον κάδο (2), το κάλυμμα κατά των εκτινάξεων (8), την κεφαλή (1) ή την εσχάρα πολλτού (9).

Καθαρίστε την υποδοχή (4) με ένα απαλό, βρεγμένο σφουγγάρι και μετά σκουπίστε τη.

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Πριν από κάθε επέμβαση στη συσκευή, είναι απαραίτητο να αποσυνδέετε τη συσκευή από το ρεύμα (7).

Η συσκευή αυτή δεν απαιτεί ιδιαίτερη συντήρηση καθώς τα εξαρτήματα είναι γρασαρισμένα για πάντα.

Αν είναι απαραίτητη επέμβαση για την αντικατάσταση μερών όπως τα ηλεκτρικά εξαρτήματα, οι σύνδεσμοι ή άλλα, ανατρέξτε στη λίστα εξαρτημάτων (δείτε τον πλήρη κατάλογο στο τέλος του εγχειριδίου).

## Μεμονωμένα μέρη



**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Απαγορεύεται να χρησιμοποιείτε ανταλλακτικά εκτός από τα αυθεντικά που πιστοποιούνται από την SANTOS.

Για κάθε παραγγελία μεμονωμένων μερών (δείτε αριθμούς αναφοράς στον πλήρη κατάλογο στο τέλος του εγχειριδίου), αναφέρετε:

- **τύπο,**
- **αριθμό σειράς της συσκευής και**
- **ηλεκτρικά χαρακτηριστικά (16)**

που αναγράφονται κάτω από τη συσκευή.

## **ΒΟΗΘΗΜΑ ΓΙΑ ΒΛΑΒΕΣ**

Αναγνωρίστε με ακρίβεια την αιτία διακοπής της συσκευής.

### Η συσκευή δεν ξεκινά:

- Ελέγξτε: την παροχή ρεύματος, την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας (7).

### Η συσκευή σταματά μετά από τη θέρμανση του μοτέρ:

(η κεντρική μονάδα είναι ζεστή)

Το μοτέρ προστατεύεται από ενσωματωμένο θερμικό προστατευτικό. Σε περίπτωση υπερθέρμανσης, το μοτέρ σταματά.

- Γυρίστε τον διακόπτη on/off (6) στη θέση **0** και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα του ρεύματος (7).
- Περιμένετε να κρυώσει το μοτέρ (20 ως 45 λεπτά), επανασυνδέστε την πρίζα του ρεύματος (7) και στη συνέχεια γυρίστε τον διακόπτη on/off (6) (θέση 1).



Αν το πρόβλημα επιμένει, αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα (αποσυνδέστε το φισ του καλωδίου από την παροχή ρεύματος (7)) και καλέστε ένα άτομο της υπηρεσίας συντήρησης ή επικοινωνήστε με έναν προμηθευτή εξουσιοδοτημένο από την SANTOS.

### **Η συσκευή σταματά μετά από υπερφόρτωση:**

Σε περίπτωση μπλοκαρίσματος του μοτέρ (υπερβολικά μεγάλη πίεση στυψίματος), μπορεί να θερμανθεί πολύ γρήγορα και να ενεργοποιηθεί η ασφάλεια υπερθέρμανσης.

## ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Μοντέλο		Αρ. 11		Αρ. 38		Αρ. 52	
Τάση τροφοδοσίας	(V)	220-240	100-120	220-240	100-120	220-240	100-120
Συχνότητα	(Hz)	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60
Μοτέρ: Ισχύς							
Απορροφούμενη ισχύς	(W)	130	155	130	155	230	260
Ταχύτητα:	(σ.α.λ.)	1450 έως 50 Hz		1450 έως 50 Hz		1450 έως 50 Hz	
	(σ.α.λ.)					1700 έως 60 Hz	
Διαστάσεις: Ύψος	(mm)	350		350		480	
Πλάτος	(mm)	200		200		230	
Βάθος	(mm)	300		300		300	
Ύψος διέλευσης κάτω από το στόμιο σερβιρίσματος	(mm)	125		135		200	
Βάρος: Καθαρό βάρος	(kg)	5		5		10	
Βάρος με	(kg)	5.6		5.6		11	
Θόρυβος: (2) L <sub>PA</sub> επισφάλεια K <sub>PA</sub> = 2,5dB	(dBA)	65		65		65	

- (1) Οι τιμές αυτές αναφέρονται ενδεικτικά. Τα ακριβή ηλεκτρικά χαρακτηριστικά της συσκευής σας σημειώνονται στην πινακίδα επισήμανσης.
- (2) Το επίπεδο θορύβου που μετρήθηκε με ακουστική πίεση της συσκευής εν φορτίω σύμφωνα με το πρότυπο ISO 11201:1995 και ISO 4871:1996.  
Η συσκευή τοποθετήθηκε σε πάγκο εργασίας με απόσταση 75 cm από το έδαφος. Το μικρόφωνο ήταν στραμμένο προς τη συσκευή σε απόσταση 1,6 m από το έδαφος και 1 m από τη συσκευή.

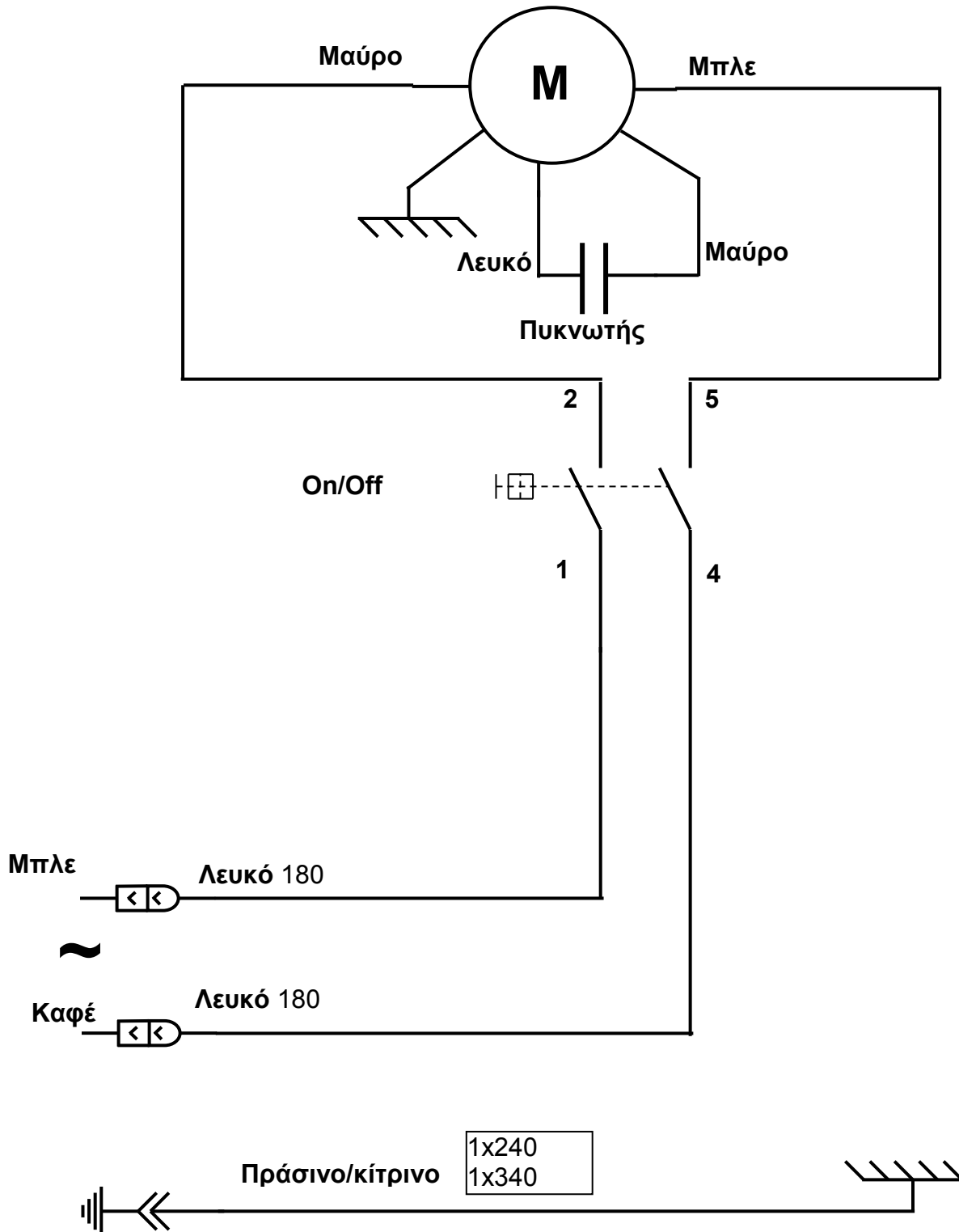
ΕΝΔ	Περιγραφή
1	Κεφαλή στυψίματος
2	Κάδος χυμού
3	Κάλυμμα ρύθμισης
4	Υποδοχή
5	Άξονας μοτέρ
6	Διακόπτης on/off
7	Φις / Καλώδιο τροφοδοσίας ρεύματος
8	Κάλυμμα κατά των εκτινάξεων
9	Εσχάρα πολτού



## ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΑ ΣΧΕΔΙΑΓΡΑΜΜΑΤΑ

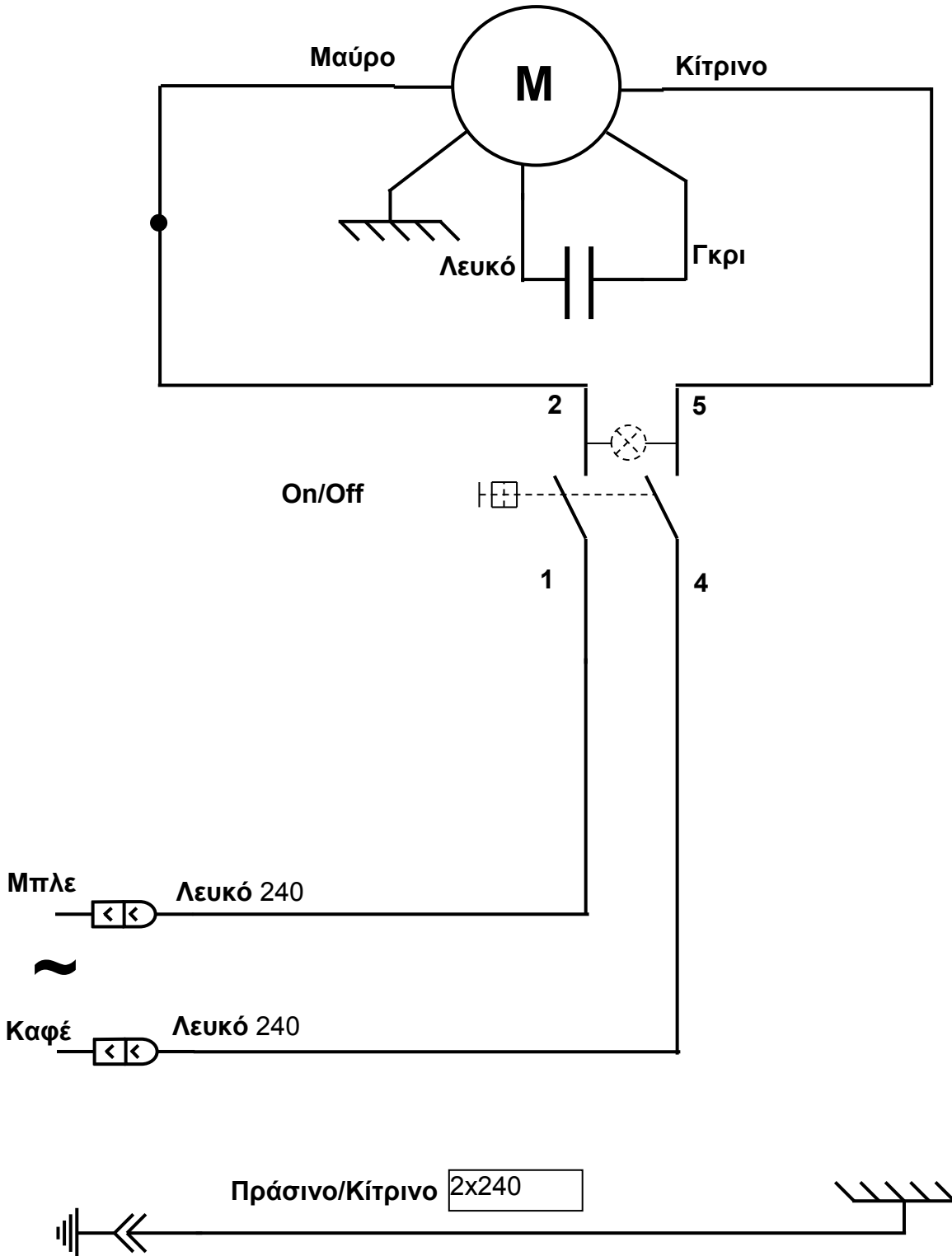
Μοντέλα αρ. 11 και αρ. 38:

Ηλεκτρολογικό σχεδιάγραμμα 220-240 V 50/60 Hz



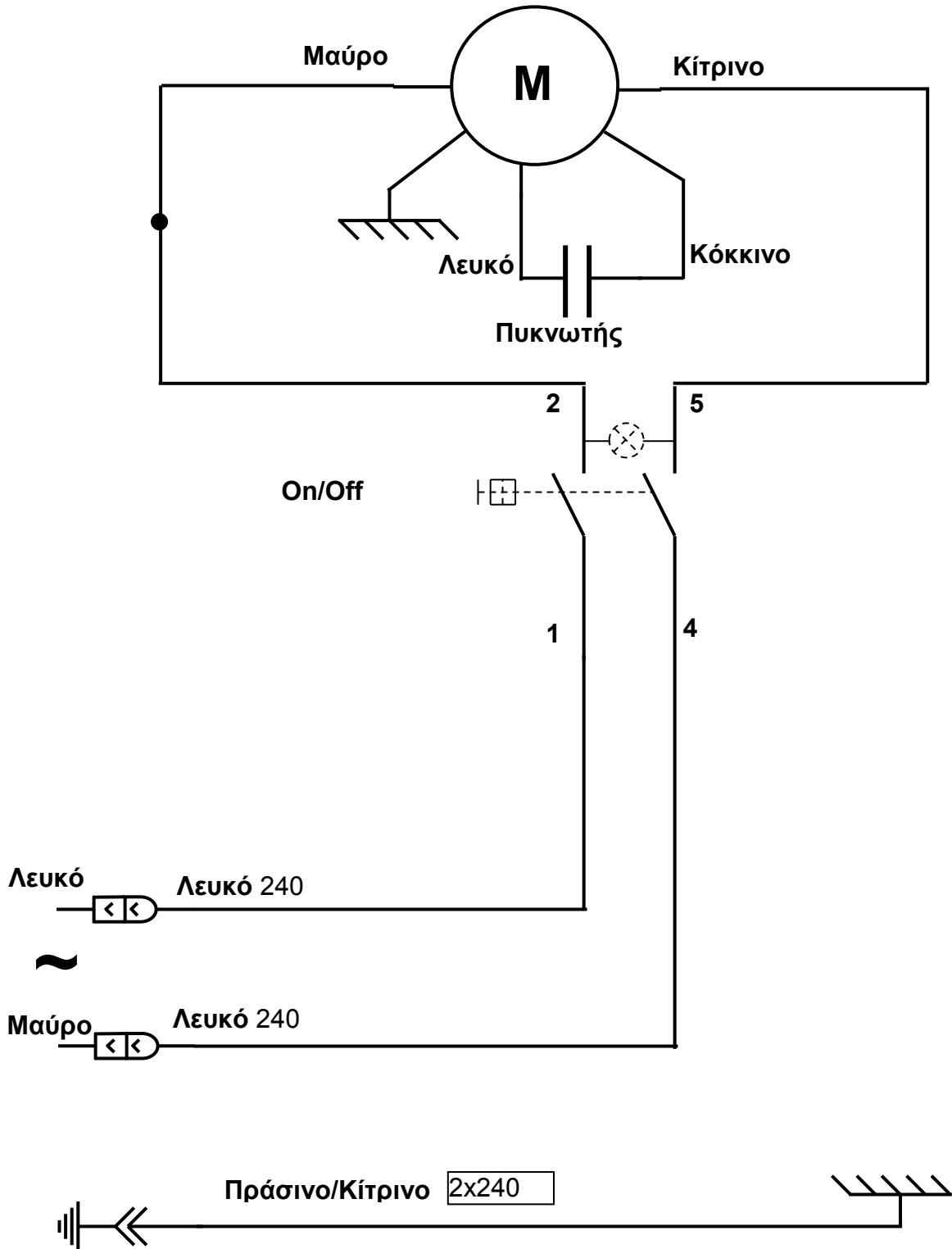
**Μοντέλα αρ. 52:**

**Ηλεκτρολογικό σχεδιάγραμμα 220-240 V 50/60 Hz**



Μοντέλα αρ. 11, αρ. 38, αρ. 52:

Ηλεκτρολογικό σχεδιάγραμμα 100-120 V 50/60 Hz



SA  
ΣΧ

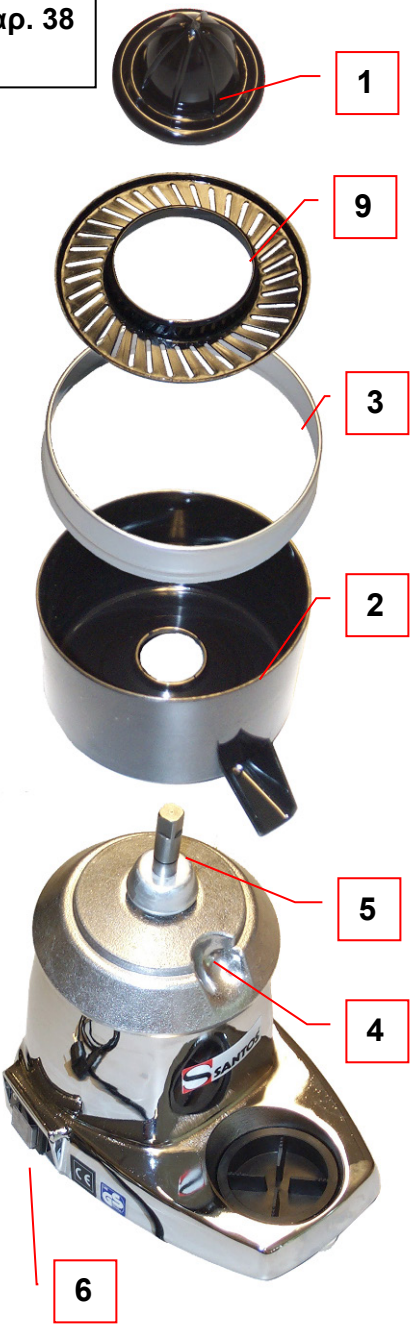
σης



Μοντέλο αρ. 11  
ή  
Μοντέλο αρ. 38

Εικ. Α

Μοντέλο αρ. 52



## ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

### ΕΓΓΥΗΣΗ WARRANTY

Since the 01.01.95, all our appliances comply with CE and possess the CE label. Our guarantee is of 24 months from the manufacturing date mentioned on the descriptive plate, except concerning the asynchronous motors (consisting of a rotor and a stator) which are warranted for 5 years from their manufacturing date. Warranty is strictly limited to the free replacement of any part of origin recognized by us as defective due to a defect or building default and identified as belonging to the concerned appliance. Warranty does not apply to damages resulting from installation or use non-complying with our appliance data sheet (user's manual) or in case of an evident lack of maintenance or disrespect of elementary security electric rules. It does not apply in case of regular wear and tear. Any replacement of parts under warranty will be realized after return of the defective part in our workshops, postage paid, supported by a copy of a conformity statement on which appears the serial number of the appliance. Every appliance is equipped with a descriptive plate conforming to the EC recommendations and of which a duplicate exists in the conformity statement (serial number, manufacturing date, electrical characteristics ...). In case of serious damage judged repairable only in our workshops, and after prior consent from our departments, any appliance under guarantee is sent by the Distributor, carriage paid. In case of repairs or reconditioning of appliances not under guarantee, the round trip transport is payable by the distributor. The parts and workforce are invoiced at the current rate. A preliminary estimate can be supplied.

Coffee grinder not using SANTOS original burrs are not taken under guarantee. The warranty conditions, repairs, reconditioning, of the espresso coffee grinder are the object of a specific note. Our guarantee does not extend to the payment of penalties, the repair of direct or indirect damages and notably to any loss of income resulting from the nonconformity or the defectiveness of products, SANTOS's global responsibility being limited to the sale price of the delivered product and to the possible repair of the defective products.

In case of revelation of an imperfection during the warranty period, the Distributor has to, unless a different written agreement of SANTOS, indicate to his customer to stop any use of the defective product. Such a use would release SANTOS of any responsibility.

## ΠΙΝΑΚΙΔΑ ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

